

**Lancement du Centre d'études Québec-Chine et  
Colloque interdisciplinaire  
*Rencontre, adaptation et harmonisation : la Chine et le monde  
extérieur à l'époque moderne et contemporaine***

**Université Laval, Québec**

Mercredi 9 octobre 2013 Amphithéâtre Hydro-Québec du pavillon Desjardins, Université Laval
---

12h10-12h30    **Accueil des participants**

**12h30-13h00    Cérémonie d'inauguration**

**Président : Michel Fortin**, directeur du Département d'histoire de l'Université Laval (Canada)

**Éric Bauce**, Vice-recteur exécutif et au développement, Université Laval (Canada)

**Donald Leblanc**, Directeur Asie-Pacifique du Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur du Québec

**Jiangping Zhao**, Consule Générale de Chine à Montréal (Canada)

**Guan Naijia**, Vice-président de l'Université Nankai (Chine)

Lecture de la lettre de félicitations de Mme Guan par Dongliang Yang, Doyen de la Faculté d'histoire de l'Université Nankai (Chine)

**Michel De Waele**, Doyen de la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université Laval (Canada)

**Francine Saillant**, Directrice du Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions (CÉLAT) de l'Université Laval (Canada)

**Shenwen Li**, Directeur du Centre d'études Québec-Chine de la Faculté des Lettres et des sciences humaines de l'Université Laval, CÉLAT (Canada)

Prise de photos de groupe

**13h00- 15h00 Séance inaugurale et conférences d'ouverture**

**Président : Shenwen Li**, Université Laval

**Dongliang Yang**, Faculté d'histoire, Université Nankai (Chine)

*Les changements de la structure des relations sino-japonaises et la perspective de leur avenir*

**Bingwen Nan**, Faculté d'histoire, Université Nankai (Chine)

*La Chine et la Grande Découverte aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*

Discussion

15h00-15h10 Pause

**15h10- 17h00 Séance 2 : Les échanges culturels entre le Québec et la Chine**  
**Président : Laurier Turgeon**, Université Laval, CÉLAT (Canada)

**Anna Ghiglione**, Université de Montréal (Canada)

*La pensée chinoise au Québec*

**Marie-Paule Robitaille**, Musées de la civilisation de Québec (Canada)

*« Collection Chinoise des Jésuites » des Musées de la civilisation*

**Min Sun**, Université Laval (Canada)

*La diffusion de la littérature québécoise en Chine et leur écho*

Discussion

18h00-22h00 Souper

Jeudi 10 octobre 2013

Salle 5172 du pavillon Charles-De Koninck, Université Laval

**8h40-10h20 Séance 3 : Les relations entre le Canada/Québec et le monde chinois : missionnaires, immigration et politique**

**Président : Gérard Hervouet**, Université Laval (Canada)

**Frédéric Laugrand**, Université Laval (Canada)

*Les sœurs MIC, les Chinois de Manille et les morts : des liens indéfectibles?*

**Shenwen Li**, Université Laval, CÉLAT (Canada)

*Les missionnaires québécois et les échanges Canada-Chine au XXe siècle*

**Michel Parent**, Association des Chinois de Québec (Canada)

*Histoire des immigrants chinois à Québec*

**Pierre-Luc Dufour-Bergeron**, Université Laval, CÉLAT (Canada)

*Norman Bethune en Chine : adaptation, contributions et héroïsation*

Discussion

10h20-10h35 pause

**10h50-12h00 Séance 4 : La Chine en Europe et l'influence de l'Occident sur la Chine**

**Président : Frédéric Laugrand**, Université Laval (Canada)

**Cuiwai Yang**, Université d'Ottawa (Canada)

*Cultural Exchange and Conflict: Quebec Jesuit Missionaries in Xuzhou China (1918--1949)*

**Marie-Hélène Janvier**, Université Laval, CÉLAT (Canada)

*Pour une arme philosophique : Voltaire et le modèle chinois*

Discussion

**Clôture du colloque et mot de la fin**

**Francine Saillant**, Directrice du Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions (CÉLAT) de l'Université Laval (Canada)

**Gérard Hervouet**, Directeur du Groupe d'études et de recherche sur l'Asie contemporaine (GERAC), Université Laval (Canada)

**Frédéric Laugrand**, Professeur au Département d'anthropologie, Université Laval (Canada)

**Shenwen Li**, Professeur au Département d'histoire et Directeur du Centre d'études Québec-Chine, Université Laval, CÉLAT (Canada)

12h00 Repas pour les invités extérieurs

14h00-16h00 Visite de la collection chinoise du Musée de la civilisation de Québec